

12 - The Curse Known as Fate

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:03] Chrono

Ibuki!

[00:06] Chrono

Ibuki!

[00:10] Chrono

Ibuki!

[01:47] Tokoha

Kazuma!

[01:48] Tokoha

Taiyou!

[01:50] Tokoha

I heard Chrono disappeared! What happened?!

[01:53] Kazuma

I don't know.

[01:55] Kazuma

He just vanished, right in front of my eyes.

[01:57] Taiyou

It looked like a spatial distortion.

[01:59] Taiyou

It was similar to falling into Relics.

[02:02] Shion

This is the place where Chrono fell into Relics.

[02:05] Shion

Its effect may still be lingering.

[02:09] Shion

And Chrono had that crest on his hand, right?

[02:15] Shion

So the possibility still exists
of him being turned into a vessel for Gyze?

[02:19] Taiyou

Um, right before Relics was destroyed,

[02:24] Taiyou

it looked like the crest on Chrono's hand
was complete for just a moment.

[02:29] Shion

What?!

[02:30] Taiyou

Sorry. That's been
bothering me ever since, but...

[02:35] Kazuma

If only I'd taken you more seriously back then...

[02:38] Kazuma

Darn it!

[02:39] Tokoha

Stop!

[02:41] Tokoha

Anyway, let's contact my brother
and the others, then meet up.

[02:46] Tokoha

Rather than focusing on
"what I was thinking then,"

[02:48] Tokoha

the priority is searching for Chrono!

[02:50] Shion

Right.

[02:52] Kazuma

Yeah.

SIGN Turn 12 The Curse Known as Fate

[03:02] Arute

Gear Chronicle's Singularity...

[03:06] Chrono

Hey! Get ahold of yourself!

[03:10] Chrono

Did you do this to Ibuki?!

[03:11] Arute

Welcome to my curse space.

[03:15] Arute

As he takes damage in the fight,
his life is whittled away.

[03:20] Arute

I alone, the one diffriding this body,

[03:24] Arute

have been bequeathed my master's power.

[03:27] Arute

It is a curse to destroy Messiah.

[03:33] Chrono

No!

[03:34] Arute

Now the life of Messiah's vanguard
is in a precarious state.

[03:39] Arute

And Messiah on the planet Cray

is losing power hand in hand with that.

[03:44] Arute

We have reached the day of destruction!

[03:47] Ibuki

Not gonna happen!

[03:51] Chrono

Don't overexert yourself!

[03:53] Chrono

He won't die if he wins, right?

[03:55] Arute

That's if his life holds out until the end.

[04:02] Chrono

I'll do it!

[04:03] Arute

What?

[04:04] Arute

You?

[04:06] Arute

Fight in his stead?

[04:08] Chrono

Yeah!

[04:09] Arute

Are you sure?

[04:11] Arute

If you lose, he'll die.

[04:17] Ibuki

Chrono...

[04:19] Ibuki

I'm leaving it to you...

[04:21] Chrono

Ibuki!

[04:25] Arute

Fine.

[04:30] Chrono (M)

The damage is 3 to 5.

[04:34] Chrono (M)

They've each done one stride.

[04:37] Chrono (M)

When I see your cards,

I understand how you've fought up to now,

[04:42] Chrono (M)

and the kind of fight you've pictured.

[04:48] Ibuki

Everything about a person

is displayed in a fight.

[04:55] Chrono

I know how he fights better than anybody!

[04:58] Chrono

I'm gonna win and get us both home!

[05:00] Ibuki

Right. I'm counting on you!

[05:05] Chrono

Here I go!

[05:06] Chrono

Stride Generation!

[05:10] Chrono

Genesis Dragon, Basaltis Messiah!

[05:20] Chrono

Ideal Ego Messiah's stride skill!

[05:23] Chrono

I put one card from my hand
into a locked state!

[05:28] Chrono

I draw one card!

[05:29] Chrono

My Vanguard gets +5000 power!

[05:32] Chrono

Call!

[05:33] Chrono

Arrester Messiah!

[05:35] Chrono

With its skill, it gets +2000 power!

[05:38] Chrono

Arrester attacks your Vanguard!

[05:42] Arute

Intercept.

[05:44] Chrono

Arrester's skill!

[05:45] Chrono

It locks itself!

[05:47] Chrono

I lock Wackstum Vampir!

[05:50] Ibuki

All right.

[05:51] Arute

You handle that
as if it were your own deck.

[05:55] Chrono

That's because we've
known each other for a long time.

[05:59] Chrono

And I owe him big-time.

[06:03] Ibuki

I'm entrusting you... with the future.

[06:08] Chrono

I'm gonna repay you for what you did for me!

[06:12] Chrono

This time for sure!

[06:17] Chrono

Basaltis's skill!

[06:19] Chrono

I lock Glanzend Vampir and Revolting Bolt!

[06:22] Chrono

On top of that, I unlock Vlastos,
Arrester, and Sacrifice!

[06:27] Chrono

I draw one card!

[06:29] Chrono

Vlastos's skill!

[06:30] Chrono

When it's unlocked, it gets +4000 power!

[06:34] Arute

No guard.

[06:37] Chrono

Triple drive!

[06:40] Chrono

First check!

[06:41] Chrono

Critical trigger!

[06:42] Chrono

I give the power to Vlastos
and the extra critical to Basaltis!

[06:46] Chrono

Second check! Third check!

[06:50] Chrono

Heal trigger!

[06:51] Chrono

I give the power to Vlastos,
and heal 1 damage point!

[07:08] Chrono

I swear I'm gonna win this fight!

[07:12] Chrono

Arrester Messiah!

[07:14] Arute

Guard.

[07:16] Chrono

Vlastos attacks your Vanguard!

[07:19] Arute

Generation Guard!

[07:21] Arute

Accumulated Attachment, Druj Nasu!

[07:24] Chrono

I'm not done!

[07:26] Chrono

Vlastos's skill!

[07:29] Chrono

Soulcharge!

[07:30] Chrono

Dunamis Messiah's skill!

[07:33] Chrono

I unlock the locked Vlastos.

[07:35] Chrono

+4000 power!

[07:37] Chrono

Vlastos's skill!

[07:39] Chrono

When it's unlocked, it gets +4000 power!

[07:42] Chrono

Sacrifice's skill!

[07:44] Chrono

Lock!

[07:45] Chrono

Countercharge!

[07:47] Chrono

Vlastos gets +3000 power!

[07:51] Arute

Punish, release allies,
and attain power.

[07:56] Arute

Messiah's usual trick...

[07:59] Chrono

Go!

[08:01] Arute

But it won't reach me.

[08:09] Chrono

I couldn't clinch it!

[08:10] Ibuki

But one row is locked.

[08:14] Ibuki

Still, next, Zeroth Dragon will...

[08:21] Arute

It's all for Gyze.

[08:24] Arute

It is all as Gyze wills.

[08:47] Arute

I never imagined a day like this would come.

[08:56] Arute

Long ago, when we suffered defeat

during the Cataclysm,

[09:03] Arute

the Zeroth Dragons were
sealed away in another world,

[09:06] Arute

and so I thought Gyze's return
was impossible.

[09:11] Arute

I thought the only thing I could do
was pray for Messiah to be cursed.

[09:19] Arute

But what a quirk of fate!

[09:23] Arute

This world was linked to ours.

[09:28] Arute

By Gear Chronicle's Singularity!

[09:31] Arute

Coming to this world, which I'd thought
impossible, became possible!

[09:37] Arute

Can you understand how I feel,
Chrono Shindou?

[09:43] Arute

My gratitude towards you knows no bounds.

[09:47] Arute

It's all fate.

[09:49] Arute

From birth to death, the inhabitants
of this world struggle, fight,

[09:55] Arute

and hurt each other,
all so they can survive.

[09:58] Arute

I've seen my fill of it.

[10:01] Arute

The world wishes to be destroyed!

[10:04] Arute

People want to be released
from the drudgery of their empty lives!

[10:07] Arute

From the foolish, empty deeds
that they perform again and again!

[10:11] Arute

From their meaningless, unbroken misery!

[10:14] Arute

They beg for it to be ended quickly.

[10:17] Arute

For that sake...

[10:19] Arute

...you were born!

[10:22] Arute

Gear Chronicle's Singularity.

[10:24] Arute

Your very existence is a grand manifestation
of the world's quest for destruction!

[10:30] Arute

A divine revelation!

[10:32] Arute

That's right! It's too late!

[10:35] Arute

No one, not even I, can stop this fate!

[10:40] Arute

And now, in place of the Messiah's Vanguard,
you're fighting me.

[10:47] Arute

That too is fate.

[10:51] Chrono

So what?

[10:54] Chrono

What about it?!

[10:56] Chrono

Is that all you wanted to say?!

[10:58] Arute

What?

[10:59] Chrono

I hate to admit it, but I know
all too well how strong this guy is.

[11:05] Ibuki

I believe you can handle this.

[11:07] Chrono

Yeah. And if I fight the way he pictured it,
there's no way I'm gonna lose.

[11:14] Arute

I see.

[11:15] Arute

Is that what you call a "bond"?

[11:19] Arute

Fine.

[11:21] Arute

How much of Gyze's power
can that bond withstand?!

[11:27] Arute

I look forward to finding out.

[11:30] Arute

With the cost the same card as my Vanguard,

[11:33] Arute

I put my future possibilities on the line.

[11:36] Arute

The blessing of destruction
for all living things...

[11:40] Arute

If I lose the fight,

[11:41] Arute

all of the cards in my Generation Zone
will never return!

[11:45] Arute

On the other hand!

[11:46] Arute

If I win, Kouji Ibuki,
the person you're playing for, will die,

[11:51] Arute

and Messiah will lose its power.

[11:54] Arute

And then, Chrono Shindou,

[11:57] Arute

you will become Gyze!

[12:01] Arute

You are on the verge of becoming the vessel.

[12:04] Arute

In this world, you are the one most suitable
to serve as host to my master!

[12:12] Arute

Now you just need to be baptized.

[12:18] Arute

Once that happens,
you will arrive in this world as Gyze,

[12:23] Arute

and with those hands, deliver the world's
long-awaited downfall and destruction!

[12:29] Arute

Devour my future and manifest!

[12:33] Arute

Dark Zone's Zeroth Dragon!

[12:36] Arute

Ultimate Stride!

[12:40] Arute

Zeroth Dragon of End of the World, Dust!

[12:49] Arute

Dust's skill!

[12:52] Arute

All of your units lose their abilities,

and their grade and power fall to 1.

[12:58] Chrono

What?! I can't use skills?!

[13:00] Ibuki (M)

With the cards all at power 1,
he'll need a ton of them to fight.

[13:04] Chrono

And if my Vanguard becomes grade 1,
I can't guard with grade 2 and up!

[13:09] Chrono

I can't intercept
or use Generation Guard, either!

[13:13] Arute

Moreover, your Vanguard takes 1 damage.

[13:21] Chrono

Ibuki!

[13:24] Ibuki

This is nothing... Keep going!

[13:29] Chrono

But...

[13:30] Ibuki

Continue!

[13:34] Chrono

Ibuki!

[13:36] Chrono

You jerk...

[13:38] Chrono

I'm gonna make you pay!

[13:40] Arute

Call!

[13:42] Arute

Hysteric Shirley's skill.

[13:45] Arute

Soulcharge.

[13:46] Arute

Again, I call.

[13:48] Arute

Gastille's Darkness.

[13:50] Arute

I choose up to two grade 2 units from the Soul

[13:53] Arute

and put them in the Drop Zone.

[13:55] Arute

During this turn, I get
all of the abilities that they possess.

[14:00] Arute

Demonted Executioner's skill,

which Gastille acquired.

[14:05] Arute

I look at the top seven cards of my deck,

[14:07] Arute

and put one card that has
Darkness in the name into my Soul.

[14:10] Arute

Then...

[14:11] Arute

Demonted Executioner's Darkness,
which Gastille acquired.

[14:16] Arute

When there are ten or more cards
in the Soul, it gets +5000 power!

[14:21] Arute

Observe!

[14:23] Arute

This is the destruction my master brings!

[14:26] Arute

Its driving force is the power
of the Zeroth Dragons!

[14:31] Arute

Behold the final spectacle!

[14:34] Chrono

Guard!

[14:36] Arute

Triple drive!

[14:38] Arute

First check.

[14:40] Arute

Second check. Third check.

[14:42] Arute

Critical trigger!

[14:44] Arute

I give all of the effects
to my rear-guard Gastille.

[14:47] Arute

Gastille attacks your Vanguard!

[14:49] Arute

Baleful Repressor's skill,
which Gastille acquired.

[14:53] Arute

When there are eight or more cards
in the Soul, it gets +10000 power!

[14:57] Arute

You can't guard with grade 0 units!

[14:59] Chrono

What?!

[15:00] Arute

Farewell, Messiah's Vanguard.

[15:03] Arute

And thank you,
Gear Chronicle's Singularity.

[15:08] Arute

Now, be filled, vessel!

[15:11] Arute

Downfall and destruction
will soothe the world!

[15:15] Chrono

Perfect guard!

[15:18] Chrono

It's my fault these two worlds are connected.

[15:23] Chrono

If you're saying that it's because of that...

[15:27] Chrono

...that he's goin' through this,

[15:31] Chrono

then it's all the more reason
I can't afford to lose!

[15:34] Chrono

With all my might, I'm gonna...

[15:37] Chrono

...protect his life and our future!

[15:41] Ibuki

Don't style that sophistry of yours as fate!

[15:47] Ibuki

True fate is grasped with one's own hands!

[15:54] Arute

Even with no cards in hand?

[15:56] Chrono

Stand and draw!

[16:00] Ibuki

All right!

[16:02] Chrono

Here I go!

[16:03] Chrono

Stride Generation!

[16:09] Chrono

Genesis Dragon, Harmonics Neo Messiah!

[16:17] Chrono

Prayer Child of Steady State Cosmo's skill.

[16:19] Chrono

I lock two rear-guard units!

[16:22] Chrono

I draw one card!

[16:25] Chrono

Sacrifice's skill!

[16:27] Chrono

Lock! Countercharge.

[16:29] Chrono

Harmonics Neo Messiah gets +3000 power!

[16:33] Chrono

I call Ideal Ego!

[16:35] Chrono

Vlastos's skill!

[16:37] Chrono

Lock! Soulcharge!

[16:40] Chrono

My rear-guard Ideal Ego attacks your Vanguard!

[16:43] Arute

Guard!

[16:44] Chrono

Ideal Ego's skill!

[16:46] Chrono

It locks itself.

[16:49] Chrono

Here I go!

[16:55] The Two

I attack your Vanguard!

[17:00] The Two

Harmonics Neo Messiah's
Generation Break Three!

[17:04] Chrono

All locked units are unlocked!

[17:07] Chrono

All unlocked units get +5000 power!

[17:13] Ibuki

Harmonics Neo Messiah gets +25000 power!

[17:18] Chrono

I unlocked five or more units, so you
can't guard with grade 1 units or higher!

[17:22] Ibuki

Vlastos's skill!

[17:24] Ibuki

+4000 power!

[17:26] Chrono

Neon Messiah Aurion's skill!

[17:28] Chrono

I draw one card!

[17:30] Chrono

+5000 power!

[17:34] Chrono

I won't let you die!

[17:36] Ibuki

I won't let you become a vessel.

[17:40] The Two

Go!

[18:02] Chrono

You okay?

[18:03] Ibuki

Yeah. Thanks to you.

[18:16] Arute

I see.

[18:18] Arute

In short, I'm a pawn whose role ends here.

[18:22] Arute

Already...

[18:23] Arute

Even without me in this world...

[18:27] Arute

...it will be destroyed.

[18:31] Arute

Like an actor who is out of lines,
I will be a good sport and exit stage right.

[18:37] Arute

However, no matter how you resist it
henceforth, there is no escaping fate!

[18:44] Arute

Gear Chronicle's Singularity...

[18:47] Arute

Chrono Shindou!

[18:50] Arute

The curtain will rise on the tragic finale.

[18:54] Arute

I leave the rest to you, Valeos.

[19:07] Chris

Certainly, there are still residual effects
of the spatial distortion caused by Relics.

[19:14] Chris

Unfortunately, I haven't found
where those two disappeared to.

[19:26] Mamoru

Ibuki?!

[19:29] Mamoru

Chrono?!

[19:31] Mamoru

Are you okay?!

[19:32] Mamoru

Where's Ibuki?!

[19:34] Chrono

With me.

[19:35] Chrono

Sorry to make you worry.

[19:37] Kamui

Right! Right! They're both safe!

[19:40] Kamui

They're back!

[19:41] Trinity

Yes!

[19:44] Tsuneto

I knew Chrono could do it!

[19:47] Tsuneto

Great! Let's get back to the Christmas party!

[19:49] Carl

Good idea!

[19:50] Kei

It's Christmas again!

[19:55] Chrono

Hey!

[19:57] Chrono

Are you okay?

[19:58] Ibuki

Yeah...

[19:59] Chrono

I said not to overdo it!

[20:00] Ibuki

Don't treat me like an elderly man!

[20:04] Ibuki

More importantly, here's your Christmas present.

[20:09] Chrono

I haven't gotten a present
from you in a long time.

[20:15] Chrono

Hey! This is my Christmas present?!

[20:18] Ibuki

You don't like it?

[20:20] Chrono

No, I mean...

[20:22] Chrono

Are you sure it's okay for me to have?

[20:26] Ibuki

Yeah. I'm leaving it to you to use it
in a way that won't destroy the world.

[20:34] Ibuki

Show me that Gastille's talk about fate

was an outrageous lie.

[20:40] Tsuneto

He's late! Darn you, Chrono!

[20:42] Carl

When he gets back,
he better give us another present.

[20:46] Kei

Come to think of it, what about Santa?

[20:49] Carl

He's probably coming soon!

[20:51] Trinity

Yay!

[20:53] Trinity

Santa! Santa!

[20:57] Chrono

Hey, why would you go this far
to protect Vanguard?

[21:04] Ibuki

Where did that come from?

[21:06] Chrono

Everything about a person
is displayed in a fight.

[21:10] Chrono

When I fought in your place today,

[21:12] Chrono

it reminded me of all the fights
we've had up to now.

[21:16] Ibuki

Okay. One day, when you become
an old man, I'll answer your question.

[21:25] Ibuki

Although it's not even a good story
to tell while drinking...

[21:28] Chrono

Hold on! Are you tellin' me
I've gotta wait 'til I'm 20 to hear it?

[21:32] Ibuki

Yeah, that's right.

[21:35] Chrono

You never change.

[21:39] Chrono

Always the miser...

[23:19] Ruuga

Darkface...

[23:20] Darkface

You!

[23:23] Darkface

How could you?!

[23:25] Ruuga

Chaos Breaker...

[23:26] Noa

Team Q4 sure played you.

[23:30] Darkface

And whose fault was that?!

[23:32] Noa

You wanna crush them, don't you?

[23:34] Noa

I'll help you.

[23:35] Darkface

I don't want your help!

[23:37] Ruuga

Free time is over.

[23:40] Ruuga

The time has come.

[23:42] Ruuga

The time to carry out our final order.

[23:57] Chrono

You sure you're okay?

[23:59] Ibuki

Yeah. Stop asking.

[24:01] Chrono

Okay. Then let's go back
to the Christmas party.

[24:05] Chrono

They said Santa's supposed to show up soon.

[24:07] Ibuki

Huh?

[24:08] Ibuki

Guh... my heart...

[24:09] Ibuki

I really don't feel up to it.

[24:11] Ibuki

I think I'll just go home.

[24:12] Chrono

Hey, you all right?!

[24:14] Chrono

Is there something you left behind?

[24:16] Chrono

I seem to recall...

seeing a red outfit in a paper bag...

SIGN Turn 13

The Vessel of Gyze

[24:20] Ibuki

Never mind!

[24:21] Ibuki

Urgh... my heart...

Revision #1

Created 2026-01-29 02:57:17 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 02:57:17 UTC by whimsee